



INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC COMMISSION
COMMISSION OCÉANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE
COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
政府间海洋学委员会

UNESCO - 7 Place de Fontenoy - 75352 Paris Cedex 07 SP, France
<http://ioc.unesco.org> - contact phone: +33 (0)1 45 68 03 18
E-mail: v.ryabinin@unesco.org

Circular de la COI N.º 2833
(Disponible en inglés y español)

IOC/VR/BA/eb
8 de marzo de 2021

Para: Contactos nacionales sobre tsunamis (TNC) para el ICG/CARIBE-EWS
Centros nacionales de alerta contra los tsunamis (NTWC) para el ICG/CARIBE-EWS
Punto focal de alerta contra los tsunamis (TWFP) para el ICG/CARIBE-EWS

C.c.: Órganos de coordinación nacionales encargados oficialmente del enlace con la COI
Delegados permanentes y misiones de observación ante la UNESCO y
Comisiones nacionales para la UNESCO del ICG/CARIBE-EWS
Directores de la UNESCO y de las oficinas regionales de la COI en la región del Caribe
Observadores permanentes del ICG/CARIBE-EWS
Director del Centro de Alerta contra los Tsunamis en el Pacífico (PTWC)
Directora del Centro Internacional de Información sobre los Tsunamis (ITIC)

Asunto: Invitación a la Decimoquinta reunión del Grupo Intergubernamental de Coordinación del Sistema de Alerta contra los Tsunamis y otras Amenazas Costeras en el Caribe y Regiones Adyacentes (ICG/CARIBE EWS-XV), 27-29 de abril de 2021 (en-línea)

El Grupo Intergubernamental de Coordinación del Sistema de Alerta contra los Tsunamis y otras Amenazas Costeras en el Caribe y Regiones Adyacentes (ICG/CARIBE EWS), establecido en 2005 mediante la Resolución XXIII-13 de la Asamblea de la COI, celebrará su decimoquinta reunión a través de sesiones en línea del 27 al 29 de abril de 2021.

Debido a que la pandemia de la COVID-19 ha dificultado la celebración de reuniones presenciales durante 2020 y 2021, la Mesa del ICG/CARIBE-EWS y los responsables de los grupos de trabajo, en su reunión del 25 de enero de 2021, decidieron celebrar la reunión del ICG/CARIBE EWS-XV en línea con un orden del día limitado.

En nombre de la Presidenta del ICG/CARIBE-EWS, la Dra. Silvia Chacón Barrantes, tengo el placer de invitarle a designar a los representantes para participar en esta reunión y a registrar sus nombres, cargos y datos de contacto directamente en el sitio web de la reunión antes del 26 de marzo de 2021:

http://www.ioc-tsunami.org/index.php?option=com_oe&task=viewEventRecord&eventID=2987.

Para cualquier duda relacionada con las inscripciones, pónganse en contacto con el Secretario técnico del ICG/CARIBE-EWS, Bernardo Aliaga (b.aliaga@unesco.org).

Chairperson

Mr Ariel Hernan TROISI
Technical Secretary
Navy Hydrographic Service
Av. Montes de Oca 2124
C1270ABV Buenos Aires
ARGENTINA

Executive Secretary

Dr Vladimir RYABININ
Intergovernmental Oceanographic
Commission — UNESCO
7 Place de Fontenoy
75352 Paris Cedex 07 SP
FRANCE

Vice-Chairpersons

Ms Monika BREUCH-MORITZ
c/o Secretariat of German IOC Section
Federal Maritime and Hydrographic Agency
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg
GERMANY

Dr Alexander FROLOV
Assistant to the President
National Research Center "Kurchatov Institute"
Academika Kurchatova pl., 1
123182 Moscow
RUSSIAN FEDERATION

Mr Frederico Antonio SARAIVA NOGUEIRA
Navy Captain (Ret) Directorate
of Hydrography and Navigation
Rua Barao de Jaceguai S/N
24048-900 Niterói
BRAZIL

Dr Satheesh Chandra SHENOI
Former Director
Indian National Centre for Ocean
Information Services (INCOIS)
Pragati Nagar, Nizampet
P.O. 500090 Hyderabad
INDIA

Dr Karim HILMI
Head of Oceanography Department
Institut National de Recherche
Halieutique (INRH)
02, Boulevard Sidi Abderrahmane
Ain Diab
20180 Casablanca
MOROCCO

De acuerdo con la Resolución XXIII-13 de la COI, el ICG/CARIBE-EWS está compuesto por:

- Estados Miembros de la COI del Caribe y regiones adyacentes,
- Observadores de otros Estados Miembros de la COI, y
- Observadores invitados de otras organizaciones (comprendidas organizaciones no gubernamentales), programas y proyectos, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de la COI.

El orden del día de la reunión es de índole técnica, por lo que los delegados deben estar en condiciones de participar en debates de este carácter. Se adjuntan a la presente invitación el orden del día y el calendario provisionales. Las lenguas de trabajo de la reunión serán el español, el francés y el inglés.

La fecha límite para enviar los informes nacionales/informes de progreso de los grupos de trabajo al Secretario del ICG, preferiblemente por escrito, es el 13 de abril de 2021 a más tardar utilizando la plantilla que se adjunta a continuación como Anexo 3.

La documentación general y la información para la reunión se publicarán y se actualizarán en: http://www.ioc-tsunami.org/index.php?option=com_oe&task=viewEventRecord&eventID=2987 a medida que estén disponibles. Los detalles logísticos adicionales para la reunión se compartirán por correo electrónico el 27 de marzo de 2021 con los participantes registrados.

Atentamente,

[firmado]

Vladimir Ryabinin
Secretario Ejecutivo

Adjuntos (3):

Orden del día provisional
Calendario provisional
Modelo para los informes nacionales (Anexo 3)

**Decimoquinta reunión del Grupo Intergubernamental de Coordinación del Sistema de Alerta
contra los Tsunamis y otras Amenazas Costeras en el Caribe y Regiones Adyacentes**

(ICG/CARIBE EWS-XV)

14:00-16:00 UTC
del 27 al 29 de abril de 2021 (en-línea)

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

1. BIENVENDA Y APERTURA

- 1.1. APERTURA POR LA PRESIDENTA DEL ICG/CARIBE-EWS
- 1.2. BIENVENIDA DE PARTE DE LA COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL DE LA UNESCO

2. ORGANIZACIÓN DE LA SESIÓN

- 2.1. APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA
- 2.2. DESIGNACIÓN DE RELATOR(ES)
- 2.3. ORGANIZACIÓN DE LA REUNIÓN, CALENDARIO Y DOCUMENTACIÓN

3. INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DESDE LA ÚLTIMA REUNIÓN

- 3.1. INFORME DE LA PRESIDENTA
- 3.2. INFORME DE LA SECRETARÍA DEL CARIBE-EWS
- 3.3. INFORME DEL CENTRO DE INFORMACIÓN SOBRE LOS TSUNAMIS EN EL CARIBE (CTIC)
- 3.4. INFORMES DE LOS ORGANISMOS DE LAS NACIONES UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES (DÍA MUNDIAL DE LA CONCIENCIACIÓN SOBRE LOS TSUNAMIS)
- 3.5. SITUACIÓN DE OTROS ICG
- 3.6. INFORME DE LOS PROVEDORES DE SERVICIOS SOBRE TSUNAMIS (PTWC)
- 3.7. INFORME DEL CENTRO DE ASESORAMIENTO DE TSUNAMIS PARA CENTROAMÉRICA (CATAC)
- 3.8. INFORME SOBRE EL EJERCICIO CARIBE WAVE 2021

4. INFOMES SOBRE LOS AVANCES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

- 4.1. GRUPO DE TRABAJO 1: SISTEMAS DE VIGILANCIA Y DETECCIÓN
- 4.2. GRUPO DE TRABAJO 2: EVALUACIÓN DE RIESGOS
- 4.3. GRUPO DE TRABAJO 3: SERVICIOS VINCULADOS A LOS TSUNAMIS
- 4.4. GRUPO DE TRABAJO 4: PREPARACIÓN, CAPACIDAD OPERACIONAL Y RECUPERACIÓN

5. CUESTIONES POLÍTICAS

- 5.1. PREPARACIÓN DEL EJERCICIO CARIBE WAVE 2022
- 5.2. INFORME DEL EQUIPO DE TRABAJO SOBRE EL PROGRAMA TSUNAMI READY

- 5.3. INFORME DEL EQUIPO DE TRABAJO SOBRE PROCEDIMIENTOS DE RESPUESTA ANE TSUNAMIS EN CASO DE CRISIS VOLCÁNICA
- 5.4. INFORME DEL EQUIPO DE TRABAJO SOBRE CARTOGRAFÍA PARA LA EVACUACIÓN EN CASO DE TSUNAMI
- 5.5. INFORME SOBRE EL DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS DE LAS CIENCIAS OCEANICAS PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE

6. PROGRAMA Y PRESUPUESTO PARA 2021–2022

7. PROXIMAS REUNIONES

- 7.1. CONFIRMACIÓN DE LA FECHA Y EL LUGAR DE LA DECIMOSEXTA REUNIÓN DEL ICG/CARIBE EWS
- 7.2. FECHA PREVISTA PARA LA DECIMOSÉPTIMA REUNIÓN DEL ICG/CARIBE EWS

8. OTROS ASUNTOS

9. APROBACIÓN DE LAS DECISIONES Y RECOMENDACIONES

10. CIERRE DE LA REUNIÓN

**Decimoquinta reunión del Grupo Intergubernamental de Coordinación del Sistema de Alerta
contra los Tsunamis y otras Amenazas Costeras en el Caribe y Regiones Adyacentes
(ICG/CARIBE EWS-XV)**

14:00-16:00 UTC

Del 27 al 29 de abril de 2021 (En-línea)

CALENDARIO PROVISIONAL

Hora	Martes, 27 de abril de 2021	Miércoles, 28 de abril de 2021	Jueves, 29 de abril de 2021
14.00-15.00	<p>1. BIENVENIDA Y APERTURA</p> <p>1.1 Silvia Chacón-Barrantes, presidenta del ICG/CARIBE-EWS (5 min)</p> <p>1.2 Bienvenida por el Secretario Ejecutivo de la COI de la Comisión Intergubernamental (10 min)</p> <p>2. ORGANIZACIÓN DE LA REUNION (5 min)</p> <p>2.1 Aprobación del orden del día</p> <p>2.2 Designación de relator(es)</p> <p>2.3 Organización de la reunión, calendario y documentación</p> <p>3. INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DESDE LA ÚLTIMA REUNIÓN</p> <p>3.1. Informe de la presidenta (10 min)</p> <p>3.2. Informe de la Secretaria del CARIBE-EWS (15 min)</p> <p>3.3. Informe del CTIC (15 min)</p>	<p>4. INFORMES SOBE LOS AVANCES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO</p> <p>4.1 Grupo de trabajo 1 (15 min)</p> <p>4.2 Grupo de trabajo 2 (15 min)</p> <p>4.3 Grupo de trabajo 3 (15 min)</p> <p>4.4 Grupo de trabajo 4 (15 min)</p>	<p>5.5 Informe sobre el Decenio de las Naciones Unidas de las Ciencias Oceánicas para el Desarrollo Sostenible (40 min)</p> <p>6.PROGAMA Y PRESUPUESTO PARA 2021-2022 (10 min)</p> <p>7. PRÓXIMAS REUNIONES (10 MIN)</p> <p>7.1 Confirmación de fecha y lugar del ICG/CARIBE EWS-XVI</p> <p>7.2 Fecha prevista para ICG/CARIBE EWS-XVII</p>
15.00 - 16.00	<p>3.4. Informes de los organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones (Dia Mundial de la Concienciación sobre los Tsunamis) (10 min)</p> <p>3.5. Situación de los otros ICG (10 min)</p> <p>3.6. Informe de los Proveedores de Servicios sobre Tsunamis (PTWC) (15 min)</p> <p>3.7. Informe del CATAC (5 min)</p> <p>3.8. Informe del ejercicio CaribeWave 2021 (15 min)</p>	<p>5. CUESTIONES POLÍTICAS</p> <p>5.1. Preparación Ejercicio Caribe Wave 2022 (15 min)</p> <p>5.2. Informe del Equipo de Trabajo sobre el programa Tsunami Ready (15 min)</p> <p>5.3. Informe del Equipo de Trabajo sobre Procedimientos de Respuesta ante Tsunamis en caso de Crisis Volcánica (15 min)</p> <p>5.4. Informe del Equipo de Trabajo sobre Cartografía para la Evacuación en caso de Tsunami (15 min)</p>	<p>8. OTROS ASUNTOS (10 min)</p> <p>9. APROBACIÓN DE LAS DECISIONES Y RECOMENDACIONES (30 min)</p> <p>10. CIERRE DE LA REUNIÓN (10 min)</p>
Por confirmar	<p>GRUPO DE TRABAJO INTRASESIONAL SOBRE LOS DESAFÍOS DE LA COVID-19 PARA ICG/CARIBE EWS</p>		

ANEXO 3: MODELO PARA LOS INFORMES NACIONALES

Los informes nacionales se publicarán en el sitio Web del ICG/CARIBE EWS-XV sin detalles sobre los puntos focales de alerta contra los tsunamis(TWFP)

INFORME NACIONAL Presentado por (nombre del país)

INFORMACIÓN BÁSICA

1. Contacto nacional sobre tsunamis (TNC) del ICG/CARIBE EWS

La persona designada por un Estado Miembro ante un Grupo Intergubernamental de Coordinación (GIC) para representar a su país en la coordinación de las actividades internacionales de alerta contra los tsunamis y atenuación de sus efectos. Esta persona forma parte de los principales participantes en el sistema nacional de alerta contra los tsunamis y atenuación de sus efectos. La persona puede ser el punto focal de alerta contra los tsunamis, o un miembro de la organización nacional de gestión de los desastres, o un miembro de una institución técnica o científica, o un miembro de otro organismo encargado de la alerta contra los tsunamis y la atenuación de sus efectos.

Nombre:
Cargo:
Organización:
Dirección Postal:
Correo electrónico:
Número de teléfono:
Número de fax:
Número de teléfono móvil:

2. Punto focal de alerta contra los tsunamis (TWFP) del ICG/CARIBE EWS

La persona que se puede contactar los 7 días de la semana y las 24 horas del día, u otro punto oficial de contacto o dirección, debe estar disponible en el plano nacional para recibir y difundir rápidamente información sobre un tsunami (como una alerta). El punto focal de alerta contra los tsunamis es la autoridad encargada de las situaciones de emergencia (la defensa civil u otro organismo designado encargado de la seguridad pública), o la que debe notificar a la autoridad - 7 - encargada de las situaciones de emergencia las características del fenómeno (seísmo y/o tsunami), de conformidad con los procedimientos operacionales normalizados nacionales. El punto focal de alerta contra los tsunamis recibe alertas internacionales contra tsunamis del Centro de Alerta contra los Tsunamis en el Pacífico (PTWC), o de otros centros regionales de alerta.

Nombre:
Cargo:
Organización encargada:
Dirección postal:
Correo electrónico:
Número de teléfono de emergencia:
Número de fax de emergencia:
Número de teléfono móvil de emergencia:

Centro nacional de alerta contra los tsunamis (si es distinto del anterior)

Persona encargada:

Cargo:

Organización responsable:

Dirección postal:

Correo electrónico:

Número de teléfono de emergencia:

Número de fax de emergencia:

Número de teléfono móvil de emergencia:

3. Asesor(es) sobre tsunamis, si procede

(Persona, comité u organismo encargado de la atenuación de los efectos de los tsunamis en el país)

Nombre:

Cargo:

Dirección postal:

Correo electrónico:

Número telefónico de emergencia:

Número de fax de emergencia:

Número de teléfono móvil de emergencia:

4. Procedimientos normalizados de operaciones para tsunamis locales (menos de una hora de tiempo de viaje del tsunami)

5. Procedimientos normalizados de operaciones para tsunamis regionales (de una a tres horas de tiempo de viaje del tsunami)

6. Procedimientos normalizados de operaciones para tsunamis distantes (más de 3 horas de una hora de tiempo de viaje del tsunami)

Para cada situación, proporcione la siguiente información:

- ¿Qué organización determina y caracteriza los fenómenos tsunamigénicos?
- ¿Cuál es el umbral o los criterios para declarar una posible emergencia contra tsunamis?
- ¿Qué organización interviene a partir de la información proporcionada por el organismo encargado de caracterizar la posible amenaza de tsunami?
- ¿Cómo se difunde la información sobre tsunamis (alerta, medidas de seguridad pública, etc.) en el país? ¿A quién se dirige?
- ¿Cómo se pone fin a la situación de emergencia?
- Para los procedimientos relativos a los tsunamis distantes: ¿Qué medidas se adoptaron en respuesta a las alertas emitidas por el PTWC, el US NTWC, durante el periodo entre reuniones?

7. Red nacional a nivel del mar Incluya un cuadro con la posición y la descripción de las estaciones/sensores, y un mapa.

8. Información sobre casos de tsunami y ejercicios de tsunami Incluya observaciones sobre el nivel del mar, fotografías, descripciones de llegada de ola, respuestas públicas, de los medios de comunicación u otras a las alertas, enseñanzas extraídas, etc.

9. Sitios web (URLs) nacionales relacionados con los tsunamis

10. Planes resumidos de mejoras futuras a los sistemas de alerta contra los tsunamis y atenuación de sus efectos.

Esta información se utilizará para contribuir al desarrollo del Plan de implementación del CARIBE EWS.

INFORMACIÓN SOBRE PROGRAMAS Y ACTIVIDADES NACIONALES

11. Resumen dispositivo

Breve exposición de no más de una página de todos los puntos debatidos en la sección narrativa del informe nacional

.....
.....
.....
.....
.....

12. Parte narrativa

Exposición detallada de las innovaciones o modificaciones con respecto a los procedimientos u operaciones nacionales de alerta contra tsunamis desde el último informe nacional, los proyectos de investigación sobre tsunamis, las actividades y prácticas idóneas sobre la atenuación de los efectos de los tsunamis (especialmente en materia de preparación y gestión de emergencias), así como los programas de educación pública u otras medidas tomadas para sensibilizar a los peligros y riesgos relacionados con los tsunamis

.....

Fecha: Nombre: